(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
5. Dezember 2002 (05.12.2002)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 02/097389 A3

(51) Internationale Patentklassifikation[7]: A61B 10/00

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP02/05868

(22) Internationales Anmeldedatum:
28. Mai 2002 (28.05.2002)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
101 26 583.2 31. Mai 2001 (31.05.2001) DE

(71) Anmelder *(für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US)*: **ENVITEC-WISMAR GMBH** [DE/DE]; Alter Holzhafen 18, 23966 Wismar (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder *(nur für US)*: **ECKERMANN, Martin** [DE/DE]; Paulstrasse 6, 18055 Rostock (DE). **ULLMANN, Martin** [DE/DE]; Carsten-Meyn-Weg 82, 22399 Hamburg (DE). **LINDNER, Bernd** [DE/DE]; Tannenweg 5, 23626 Ratekau (DE).

(74) Anwalt: **LEDERER & KELLER**; Prinzregentenstrasse 16, 80538 München (DE).

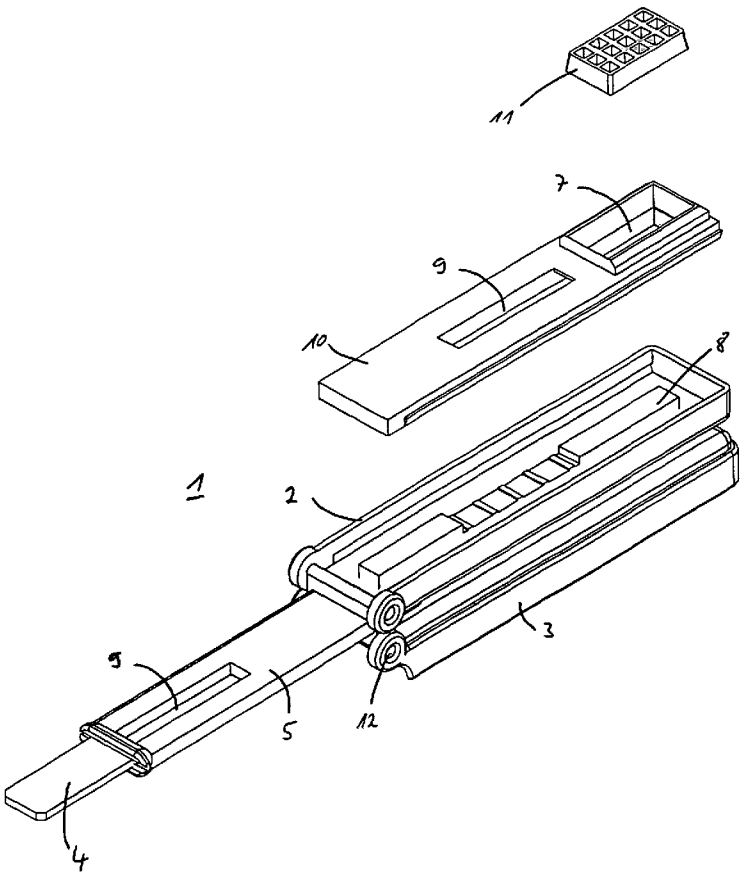
(81) Bestimmungsstaaten *(national)*: AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, OM, PH, PL, PT, RO, RU,

*[Fortsetzung auf der nächsten Seite]*

WO 02/097389 A3

(54) Title: DEVICE FOR COLLECTING LIQUID SAMPLES

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUM SAMMELN VON FLÜSSIGEN PROBEN




**(57) Abstract:** The invention relates to a device for collecting liquid samples, especially body fluids such as saliva, comprising an absorbent pad and two housing elements movably linked therewith that may enclose the absorbent pad. The inventive device can be handled during collection of the sample and during transfer of the sample for the purpose of carrying out a test for an analyte contained in the sample in a simple and safe manner. The device can be handled even by untrained personnel collecting the sample in a hygienic and safe manner.

**(57) Zusammenfassung:** Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zum Sammeln von flüssigen Proben, insbesondere von Körperflüssigkeiten wie Speichel, die ein saugfähiges Kissen und zwei damit beweglich verbundene Gehäuseteile umfaßt, die das saugfähige Kissen einschließen können. Die Vorrichtung ermöglicht eine einfache und sichere Handhabung bei der Probennahme und bei der Überführung der Probe zu einem Test auf einen Analyten in der Probe. Die Vorrichtung kann auch von untrainierten Probennehmern hygienisch und sicher gehandhabt werden.

SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

**(84) Bestimmungsstaaten** *(regional)*: ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**
— *mit internationalem Recherchenbericht*

**(88) Veröffentlichungsdatum des internationalen Recherchenberichts:** 18. September 2003

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*